



HAPPY: SMALL

HAPPY: MEDIUM



HAPPY: FESTIVAL



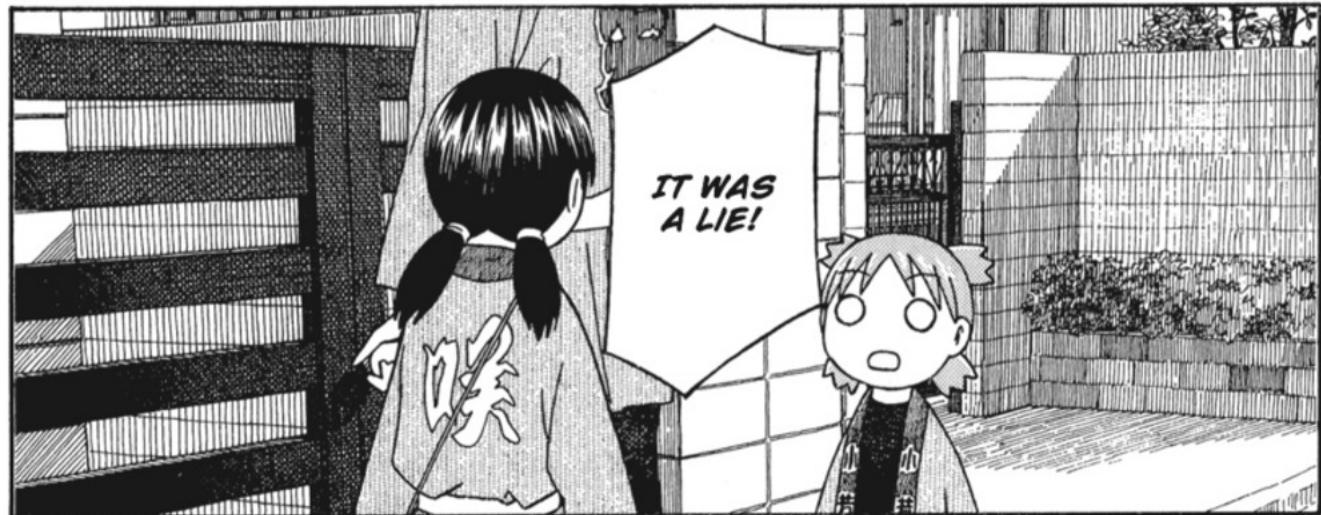
*NOTICE THAT ALL OF THE HAPPI HAVE A KANJI CHARACTER ON THE BACK. IN SOME CASES, IT IS THE CHARACTER FOR "FESTIVAL." IN OTHER CASES, IT IS THE FIRST CHARACTER IN THE NAME OF THE PERSON'S TOWN. THE TOWN WHERE YOTSUBA AND THE GANG LIVE IS EMAIMACHI, AND THE FIRST CHARACTER, WHICH YOU SEE ON THE HAPPI, MEANS "BLOOM" AND/OR "SMILE."



*ENA SAYS THAT YOTSUBA IS "NORI-NORI" WHICH MEANS "ENERGETIC" AND "SPIRITED." YOTSUBA CONFUSES THIS WITH THE WORD "NORI," WHICH IS A TYPE OF SEAWEED USED IN JAPANESE COOKING. ONE DISH THAT IT IS USED IN IS TSUKUDANI, WHICH IS LITTLE BITS OF MEAT, SEAFOOD, OR SEAWEED SIMMERED IN SOY SAUCE AND MIRIN.



YOU
MEAN,
LIKE
TSUKU-
DANI?



YOTSUBA &

THE
FESTIVAL

#54





YUP.
THAT'S
RIGHT.

IF WE
HELP
CARRY
THE GOD,
WE GET
CANDY?

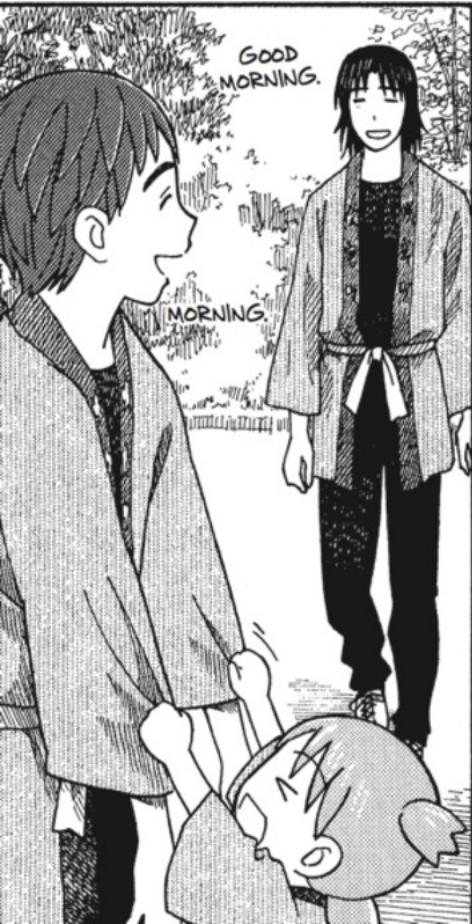
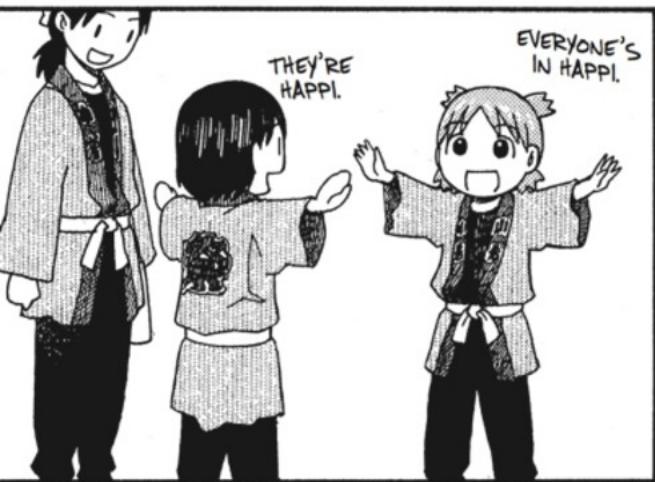
A DASHI
IS...
...UHH...

NOW
THAT'S A
GOD FOR
YOU!

HE'LL
GIVE US
CANDY!?

KIND OF
LIKE A CART
THAT A
GOD RIDES
IN. WE ALL
CARRY IT
TOGETHER.





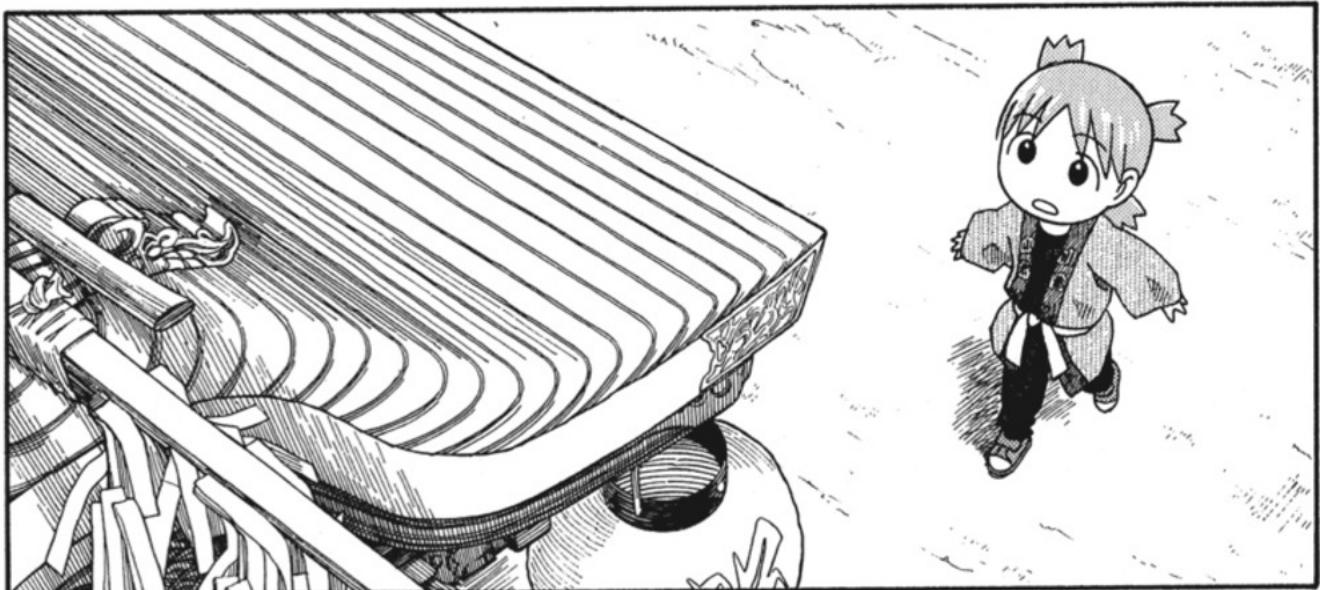
W-WOW,
YOU'RE
REALLY
PUMPED
UP, AREN'T
YOU?

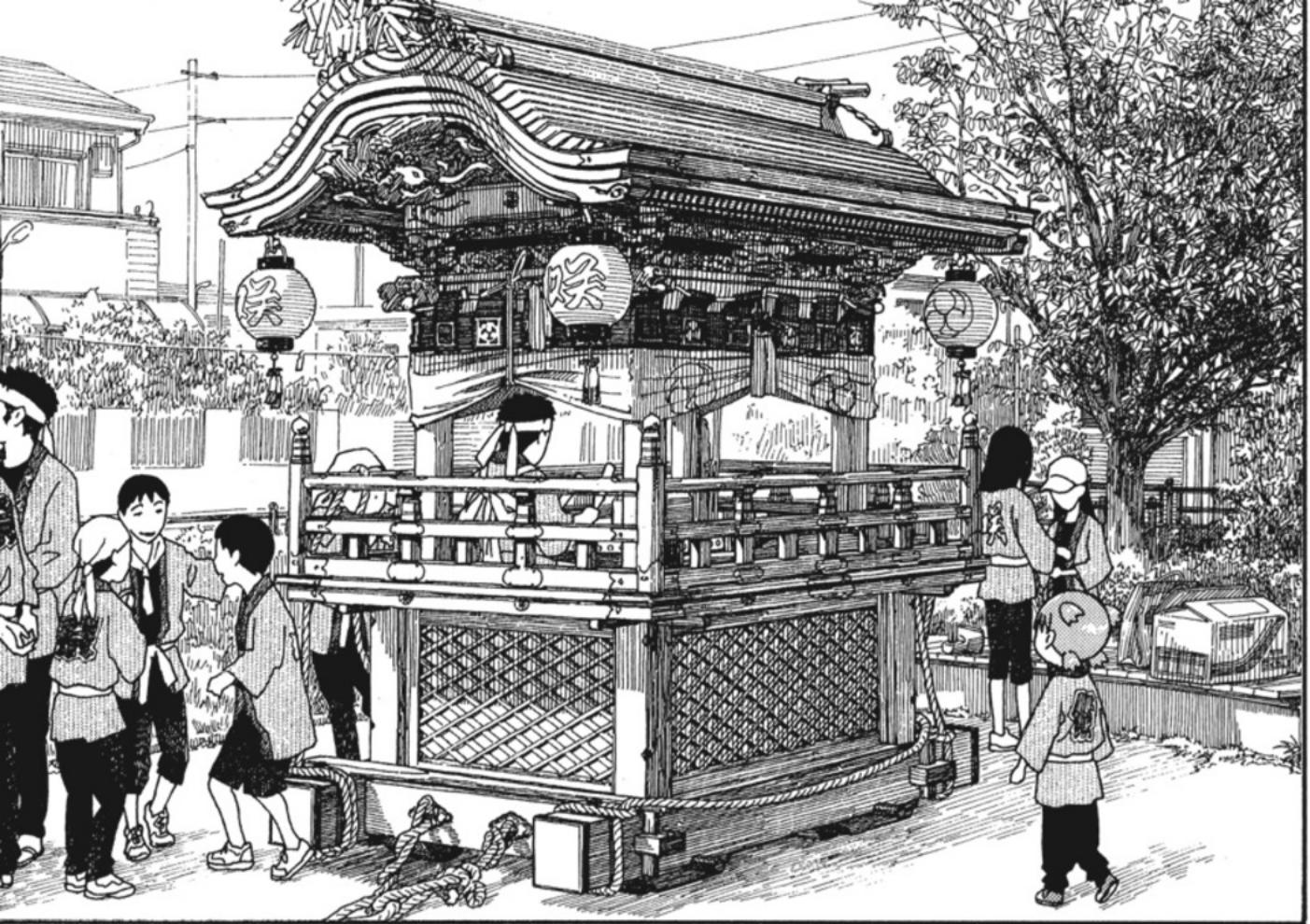
YOTSU-
BA'LL
WORK
HARD!!

YUP!

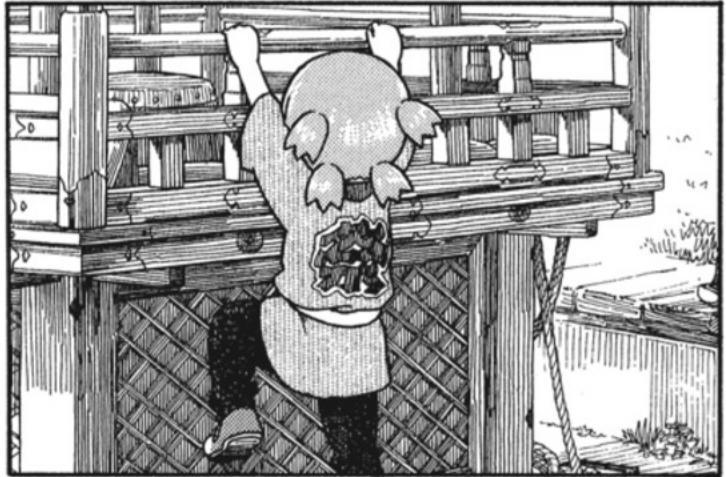
WORK
HARD
TODAY,
OKAY?

YO-
TSUBA
WILL!



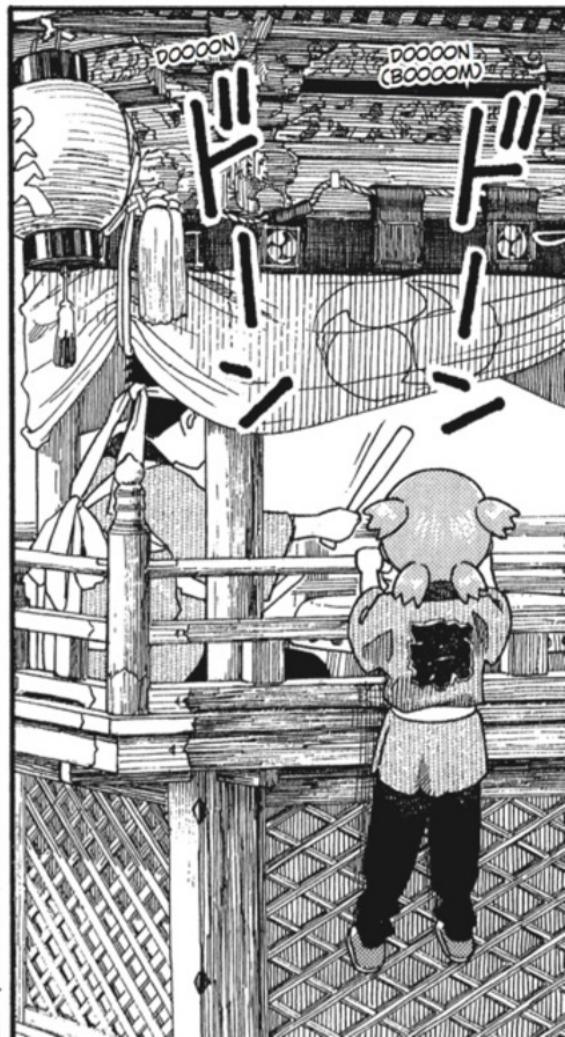
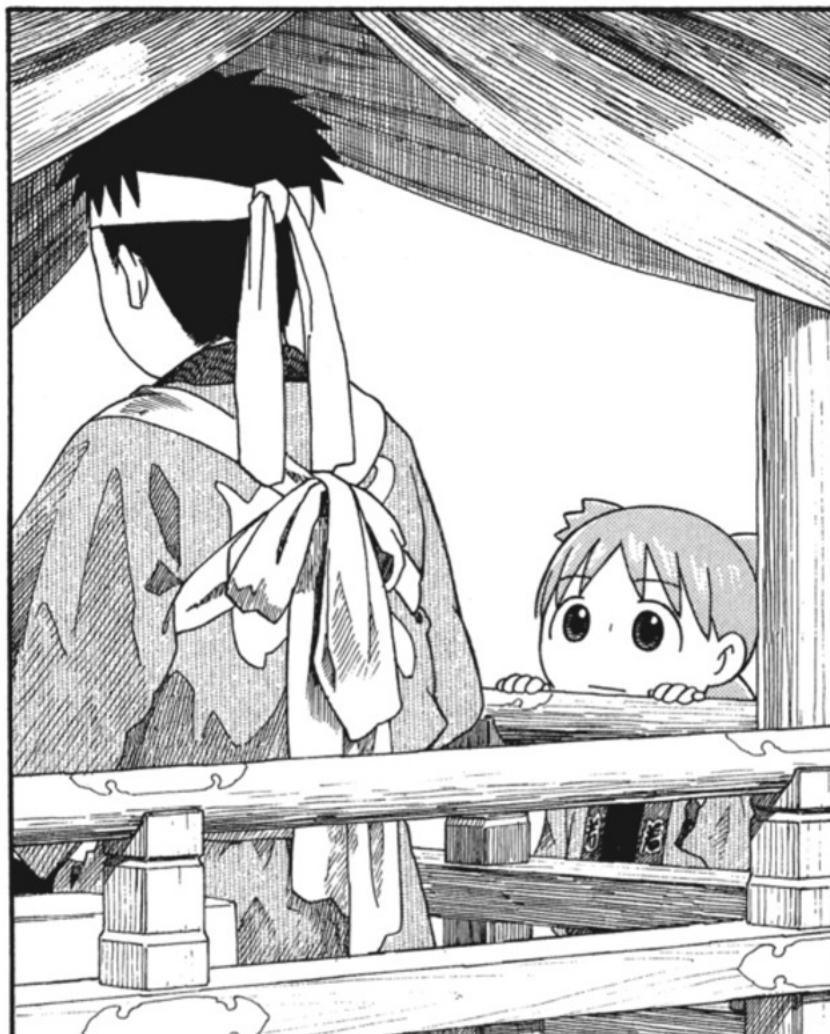


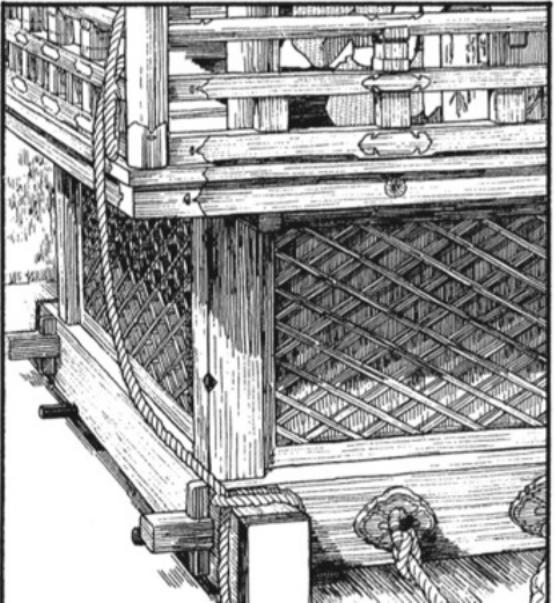
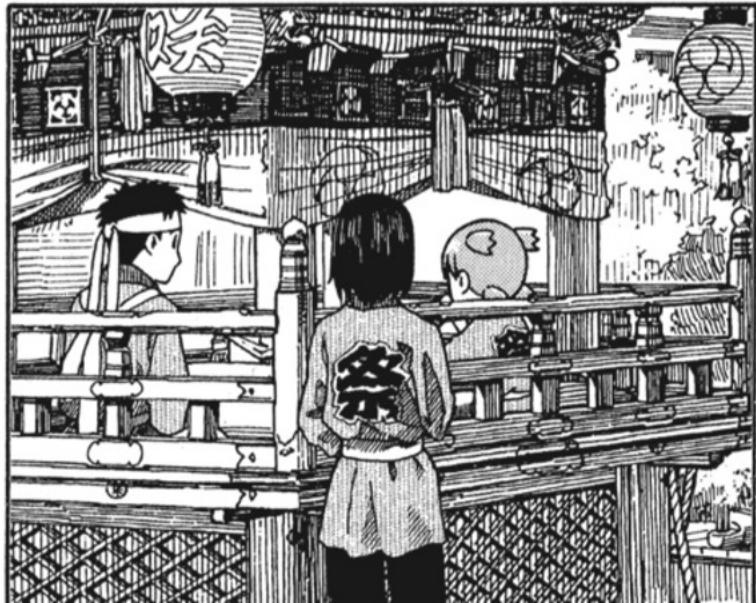
LANTERN: E

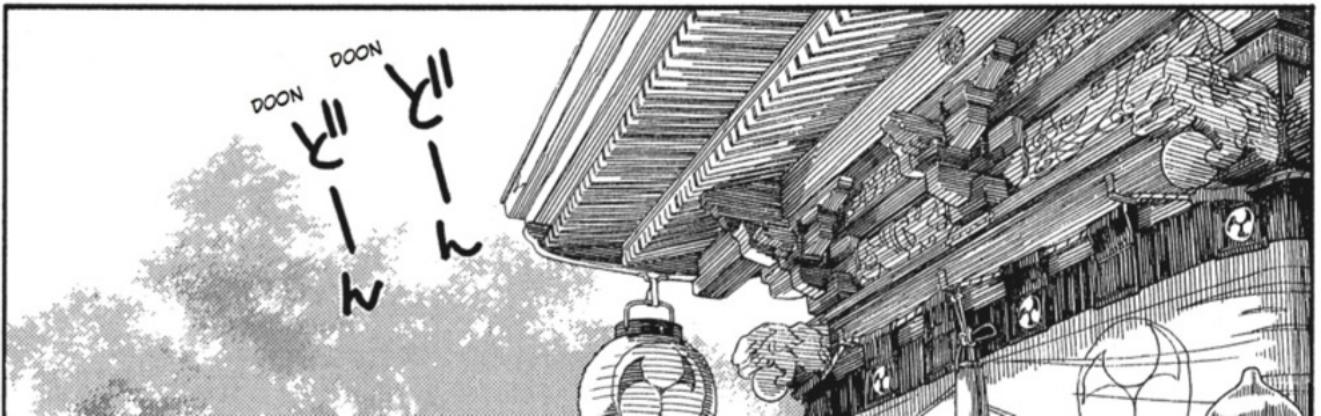
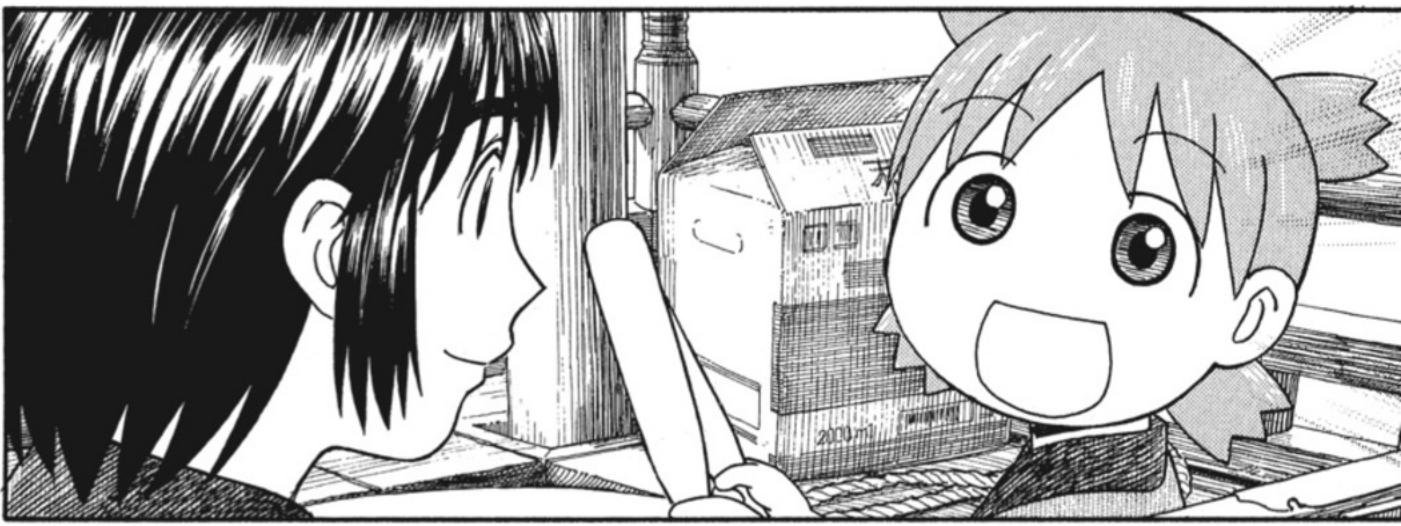


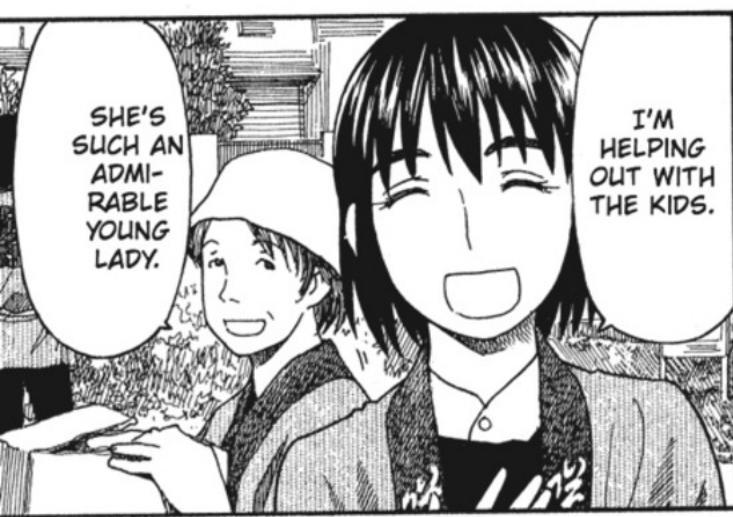
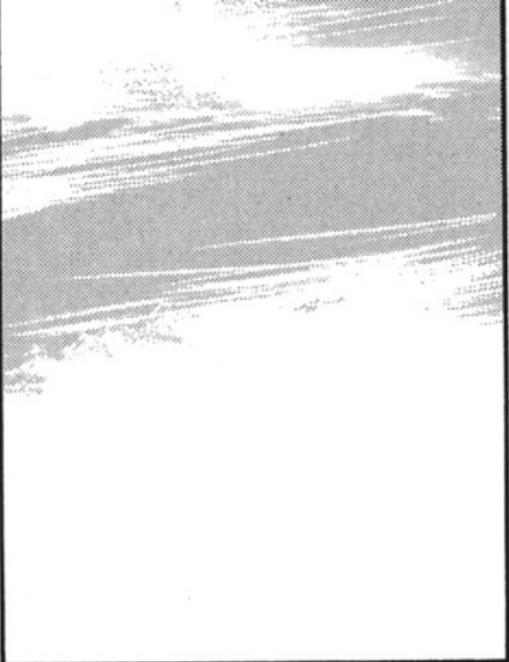


HAPPY FESTIVAL



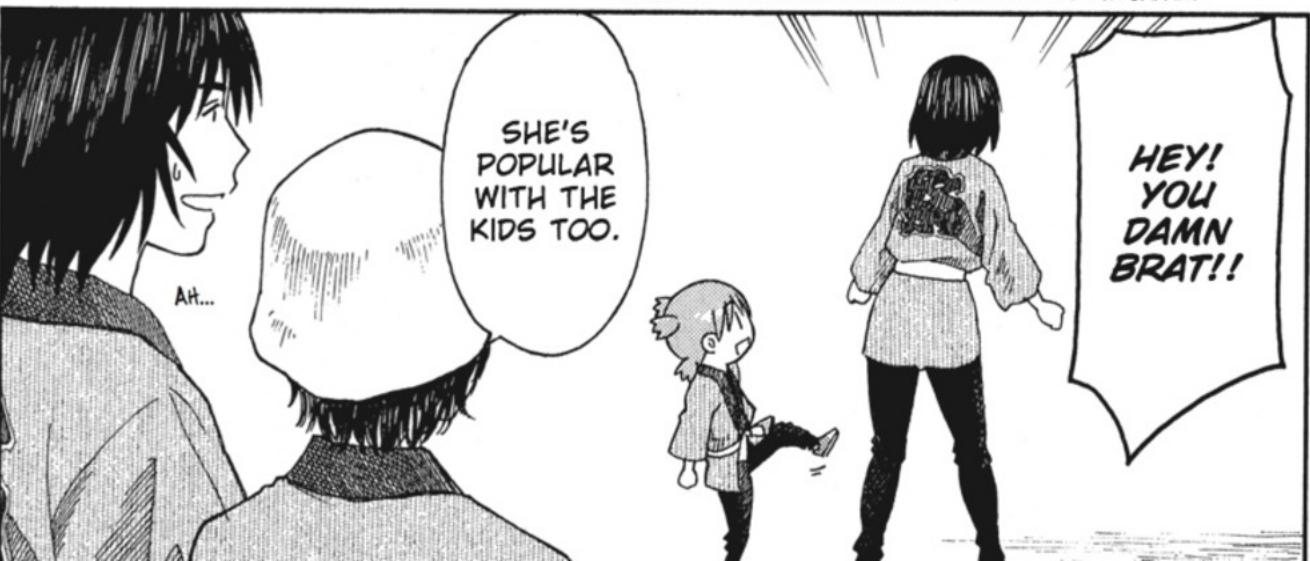


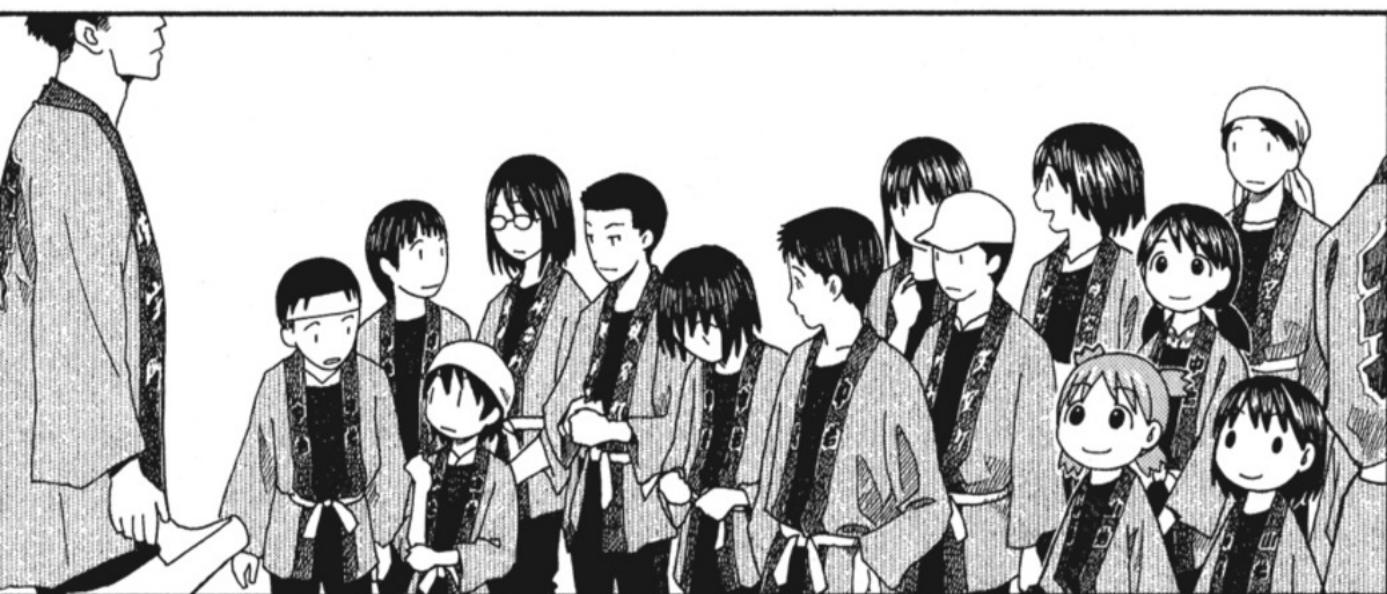






*APOLLO: THE NAME OF A CANDY MANUFACTURER IN JAPAN.





YO-
TSUBA'S
GONNA
BE IN
THE VERY
FRONT!

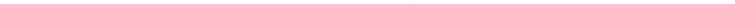
THE
FRONT!

PULL
ON THAT
ROPE
AS YOU
WALK.

OKAY,
TIME
TO HEAD
OUT!

BANNER: EMAIMACHI CHILDREN'S GROUP

OH,
IS THAT
YOTSUBA-
CHAN?







*YOI YASA: THIS HAS NO PARTICULAR MEANING. IT IS JUST SOMETHING LIKE A RALLYING CRY.



YASA-
AAA!

YOO-
OOI!



YOOO!
YASAAA!!

DOON
(BOOM)

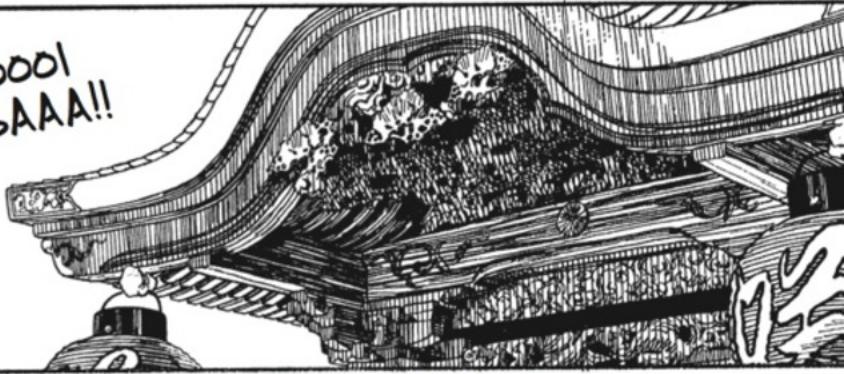
YOOO!
YASAAA!!

DOON

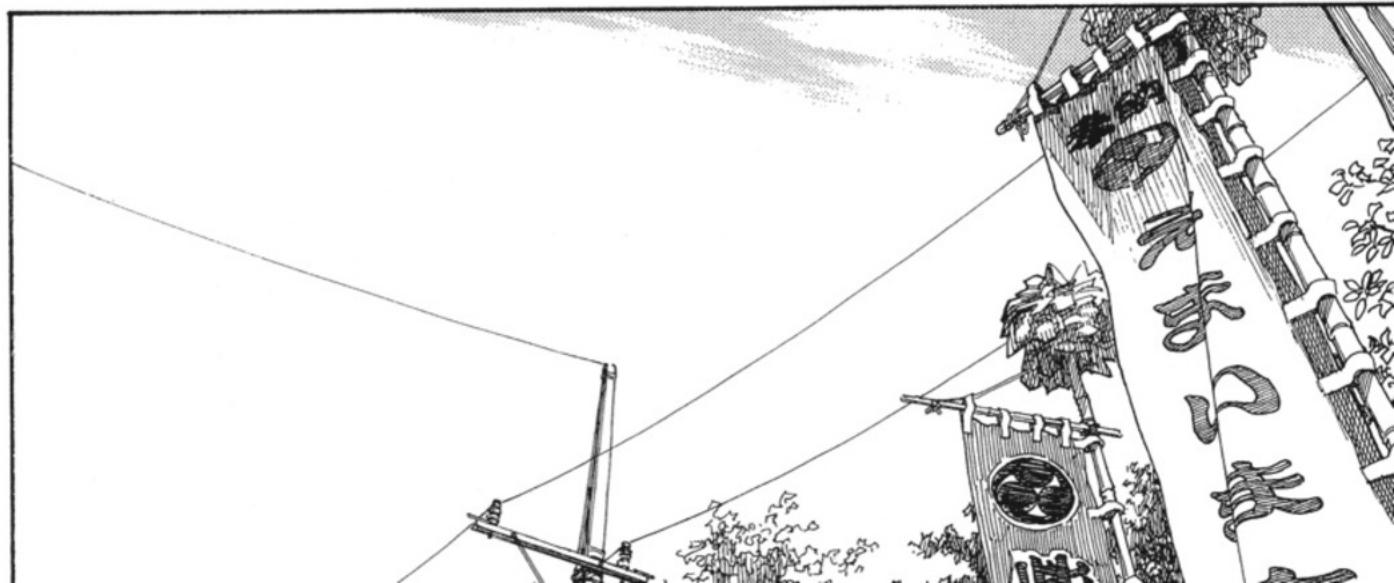
YI

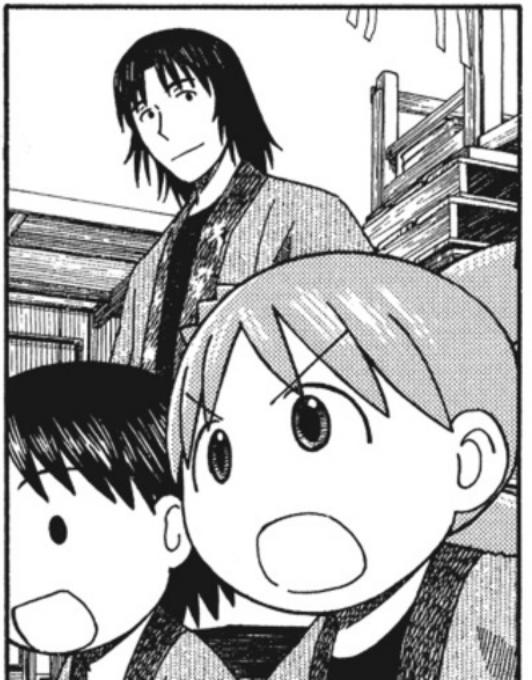
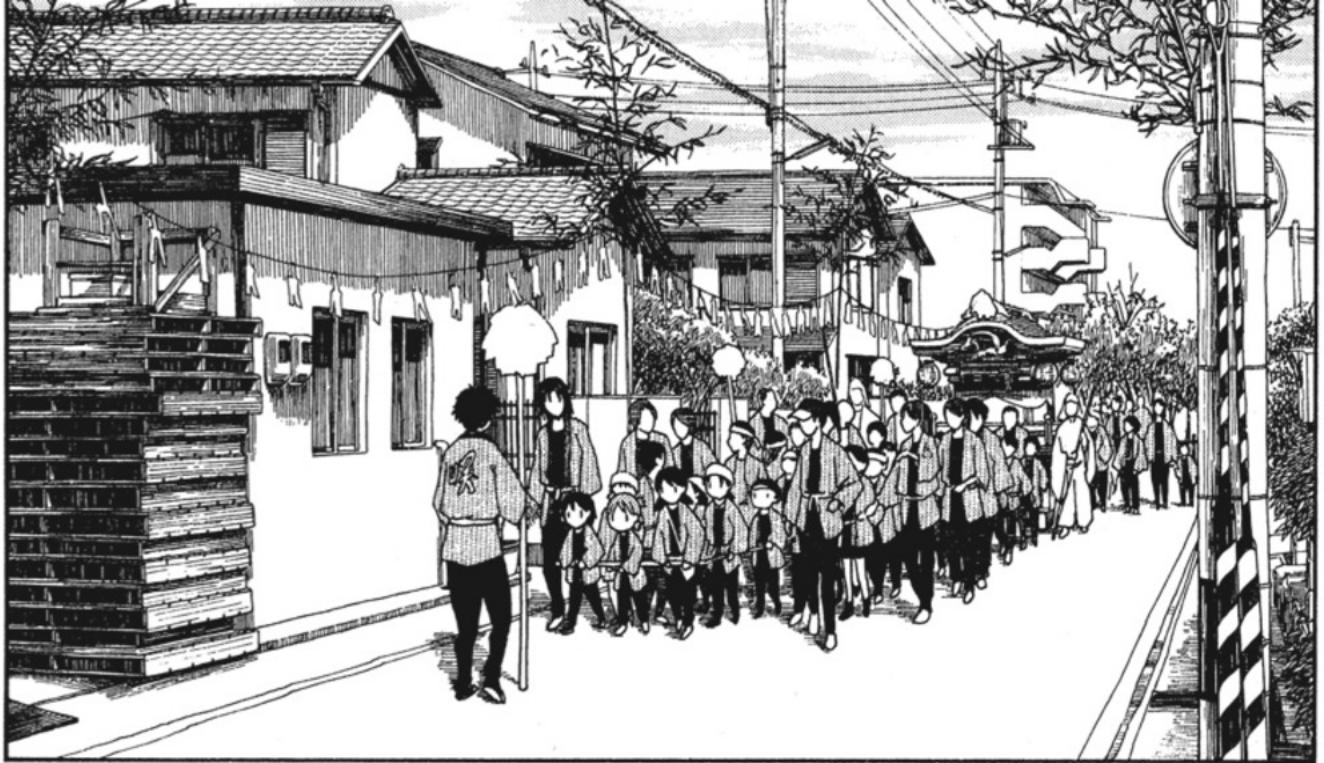
YI

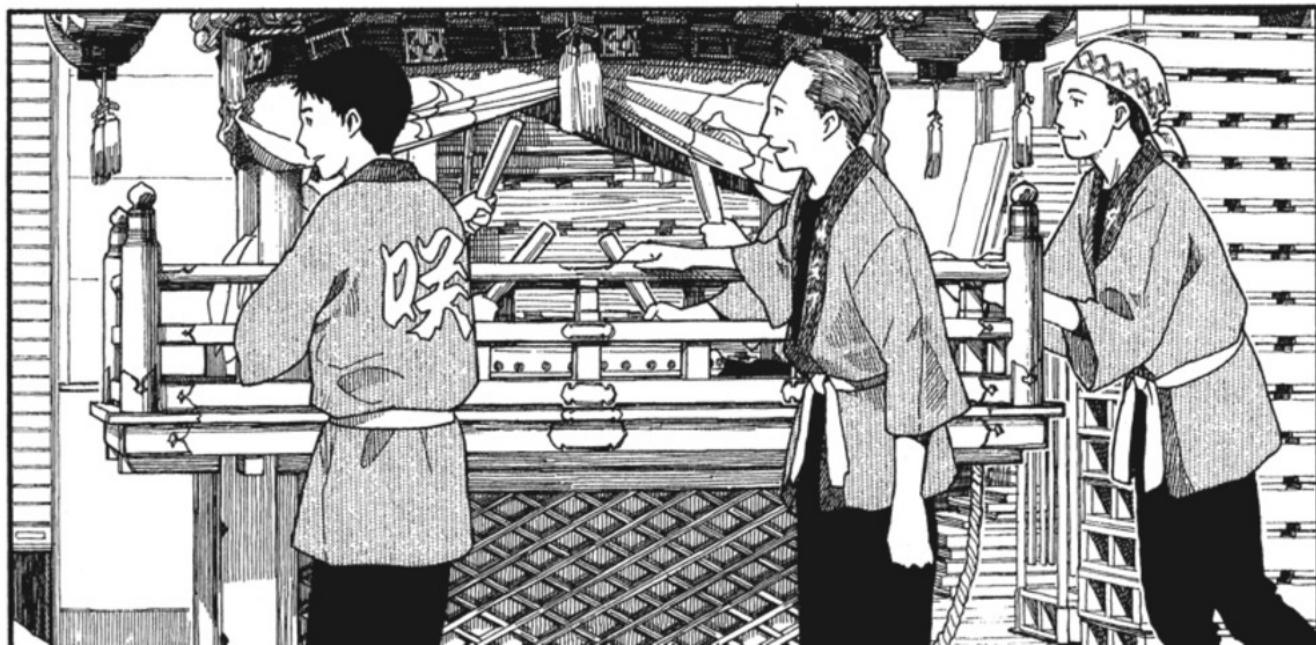
YOOO!
YASAAA!!



BANNER: EMAIMACHI FESTIVAL









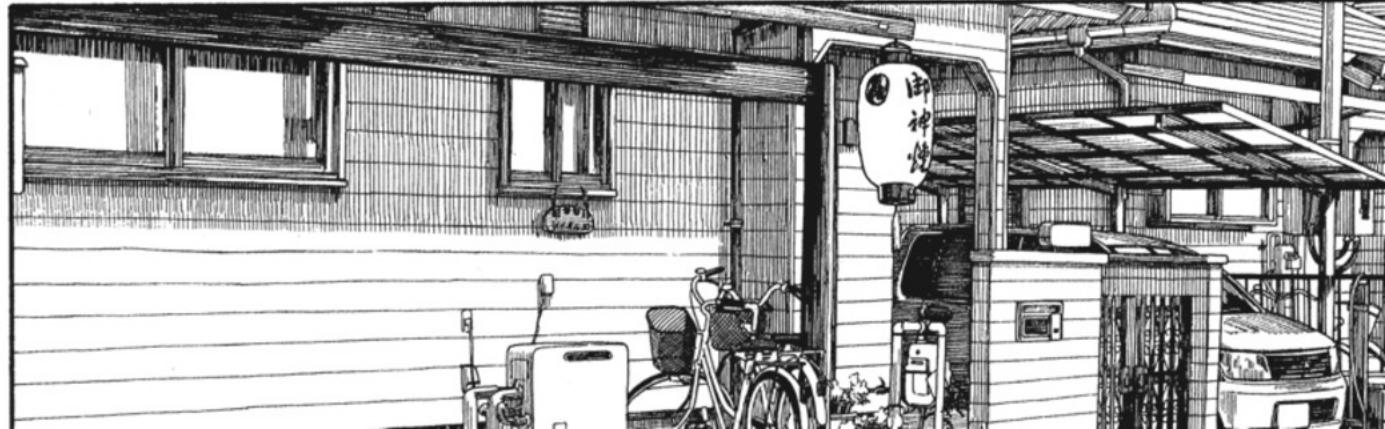




*TENGU: A LONG-NOSED GOBLIN THAT IS THOUGHT TO BE MOSTLY DANGEROUS BUT CAN ALSO HAVE PROTECTIVE QUALITIES.

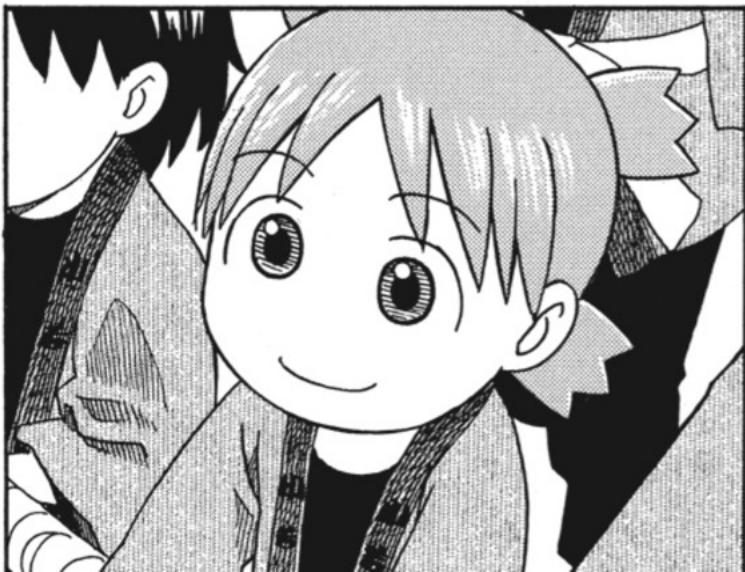
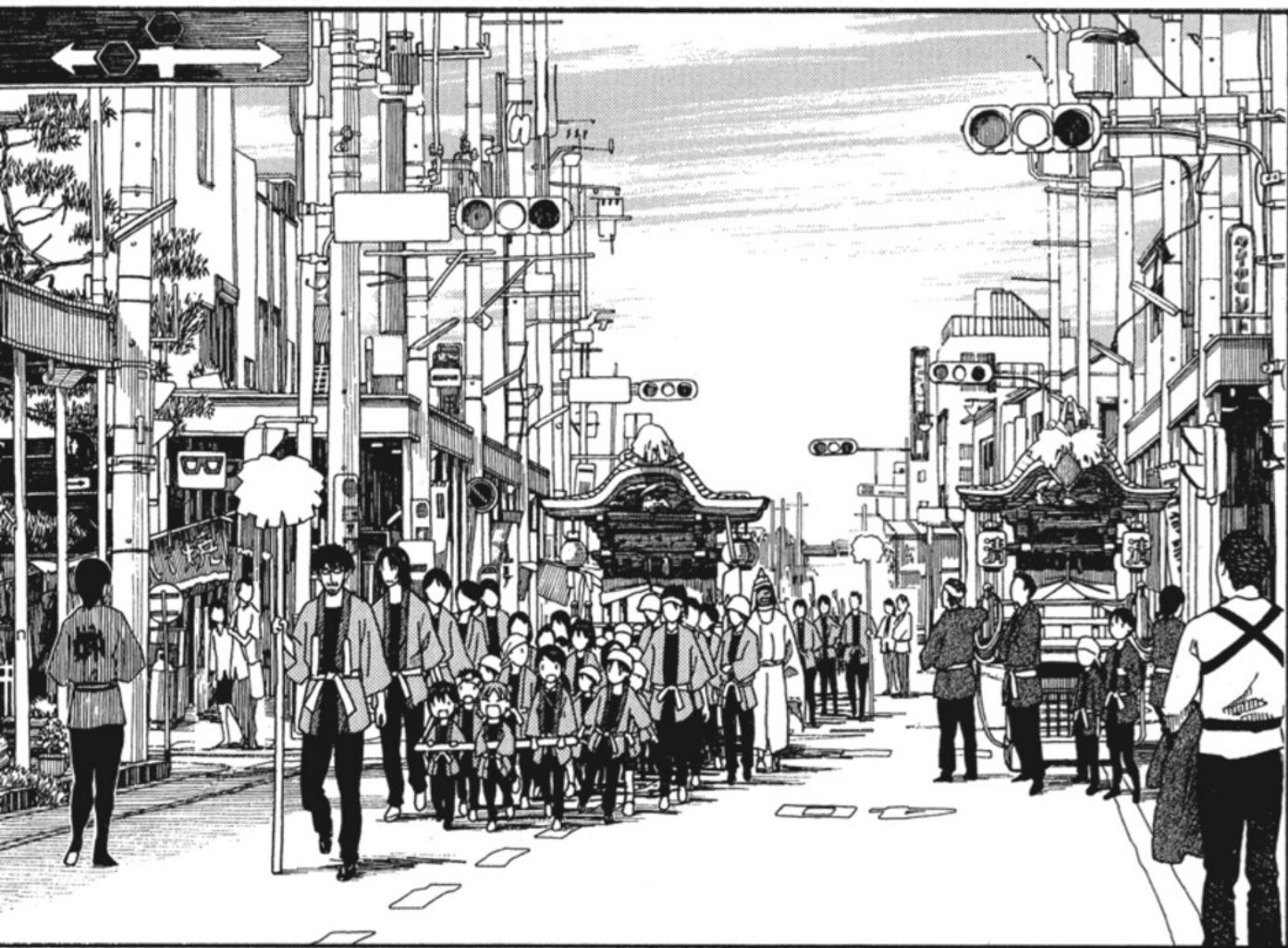








SIGN: CLOSED TO VEHICLE TRAFFIC







A
DIFFERENT
GOD IS
COMING!

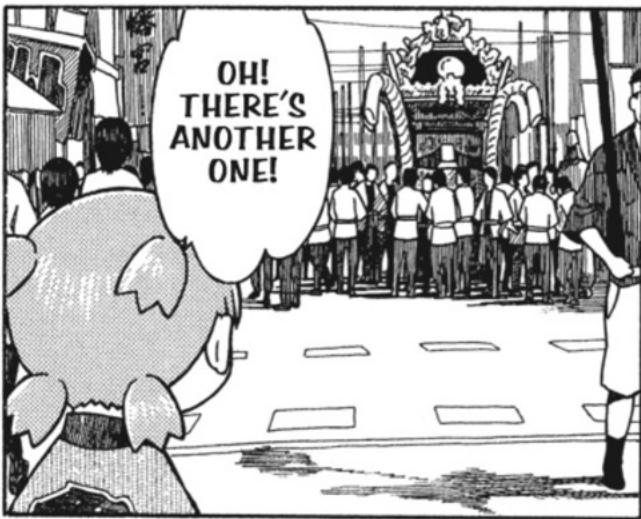


*OMIKOSHI: A PORTABLE SHRINE, SOMETIMES VERY LARGE AND ELABORATELY DECORATED. IT IS COMMON FOR LOCALS TO PARADE THIS AROUND THE NEIGHBORHOOD, REST FOR A WHILE, AND THEN BRING IT BACK TO THE MAIN SHRINE.

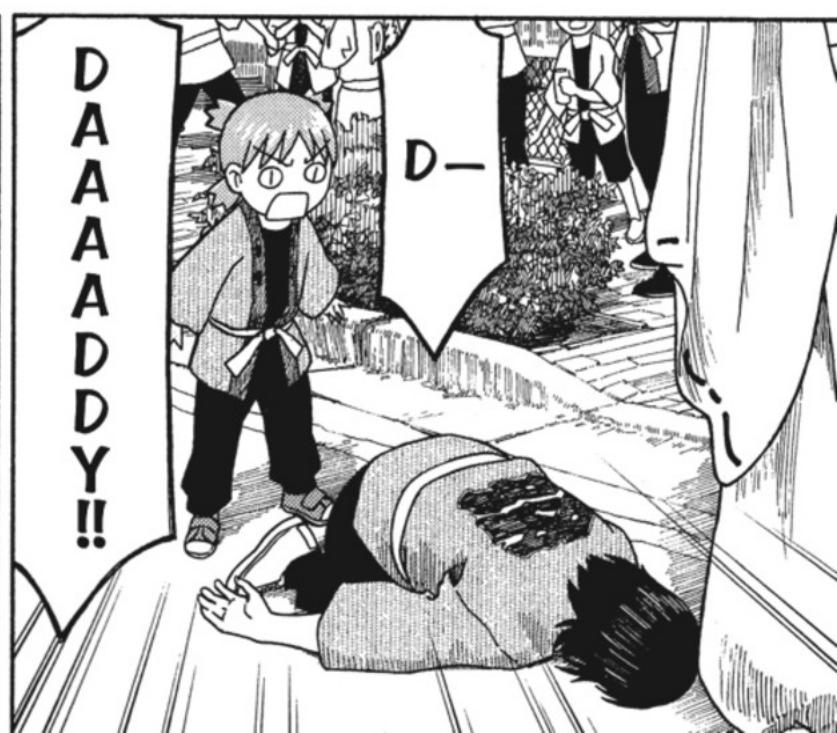
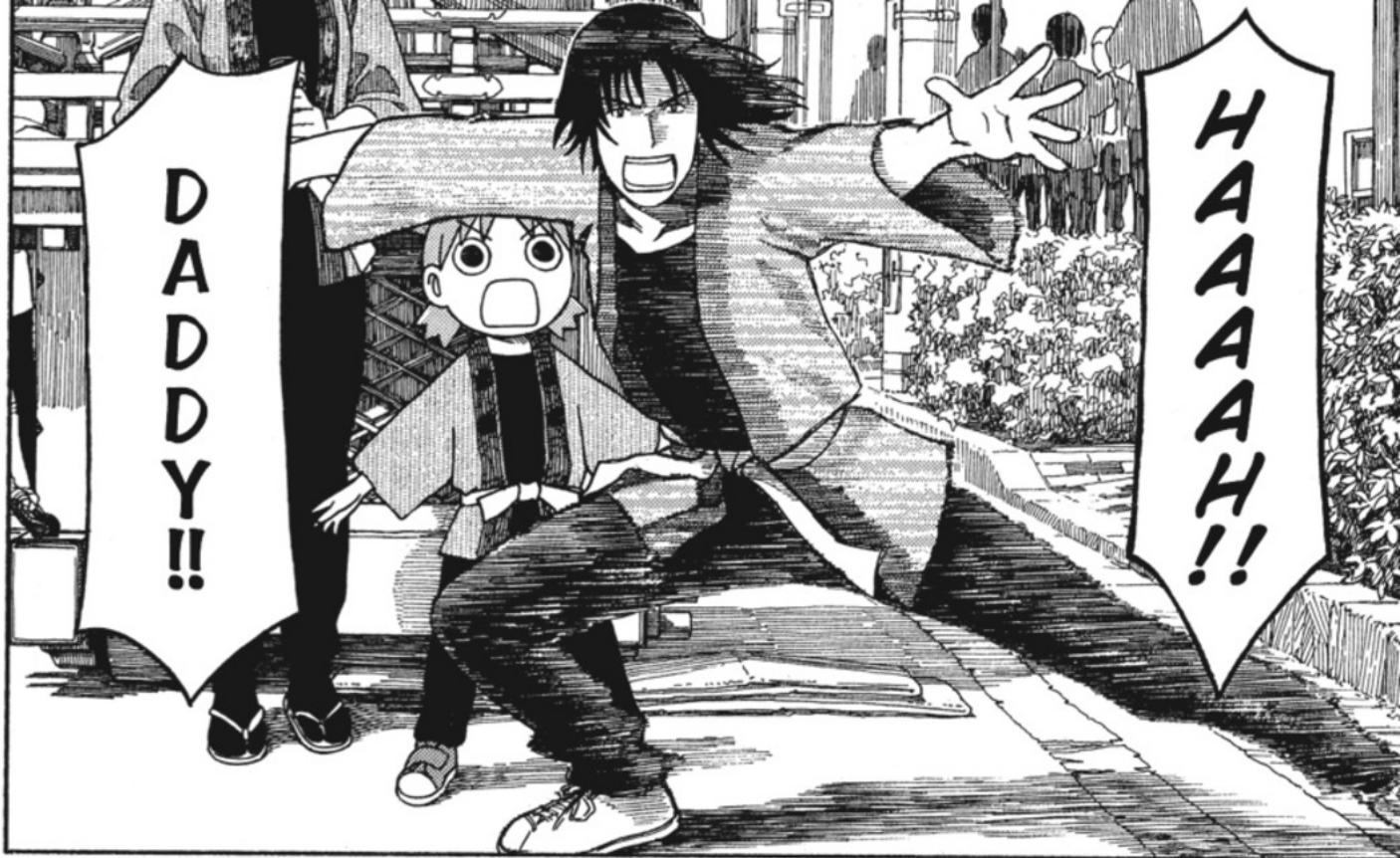


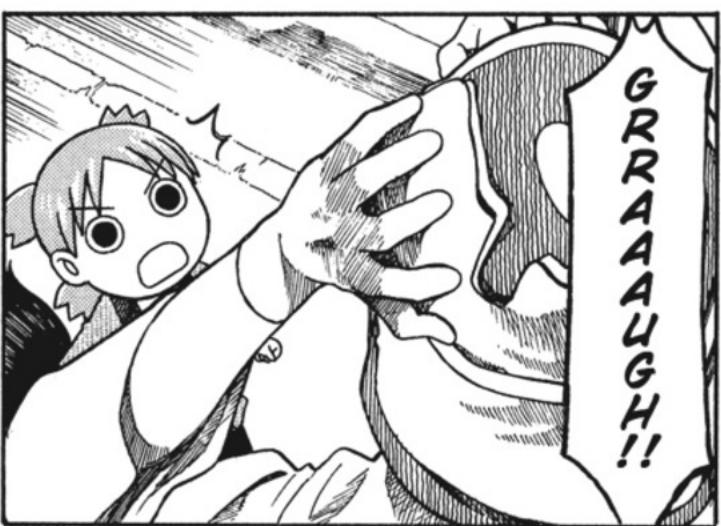


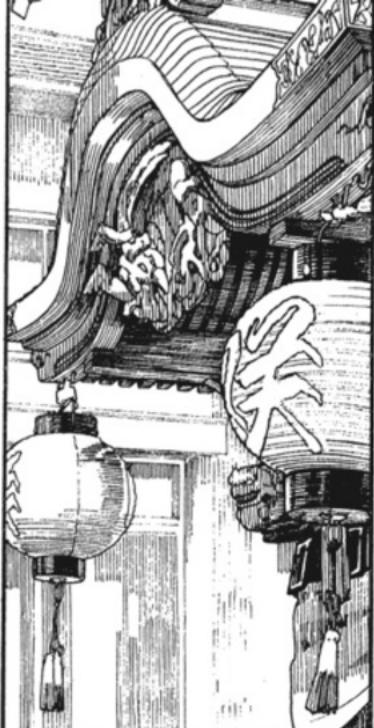
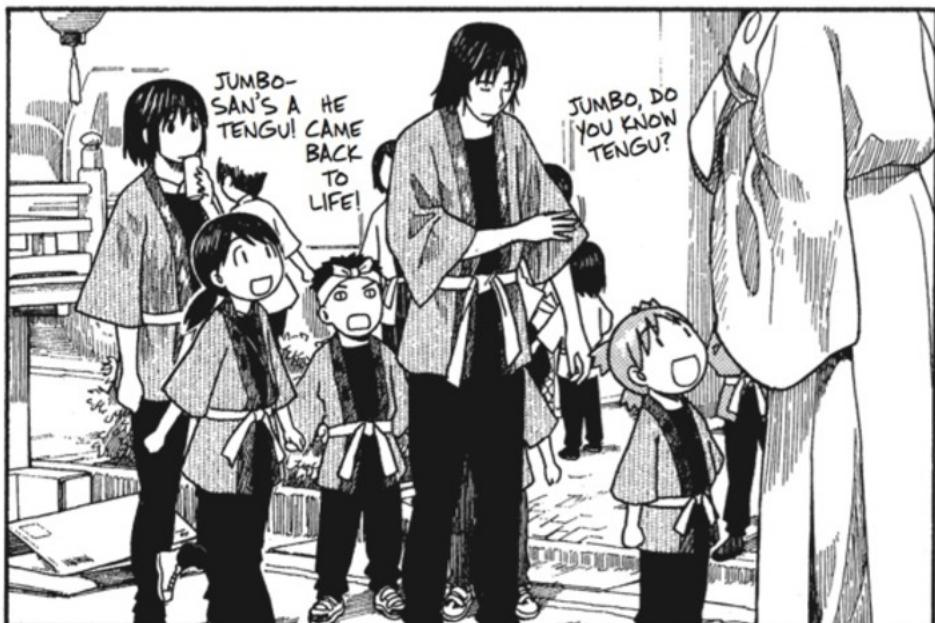
*THE CHARACTER SEEN ON THE OMIKOSHI IS TYPICALLY THE FIRST CHARACTER IN THE TOWN'S NAME.

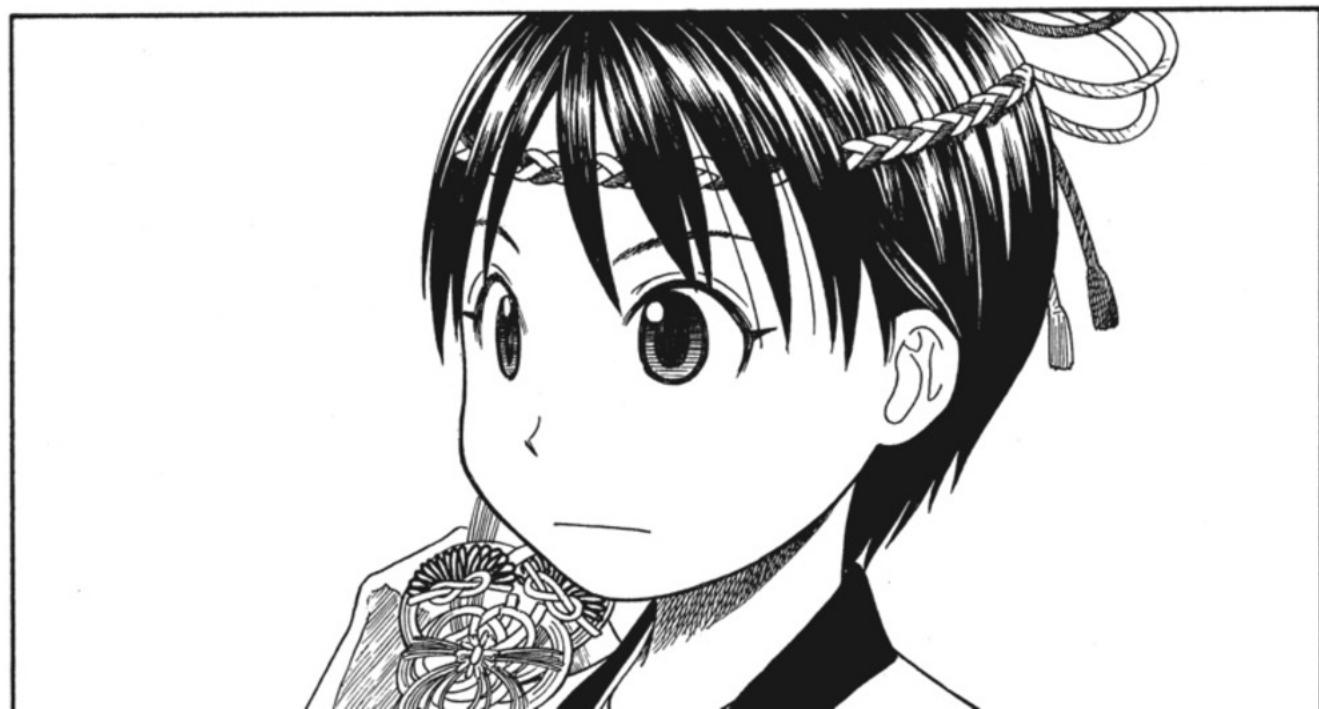


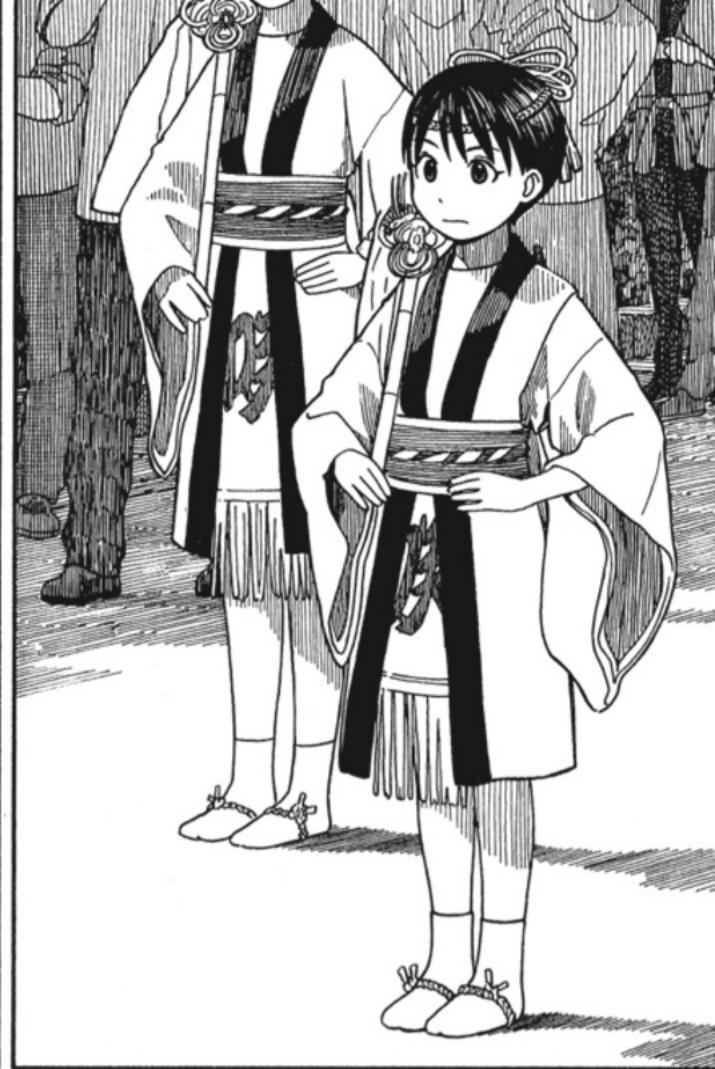






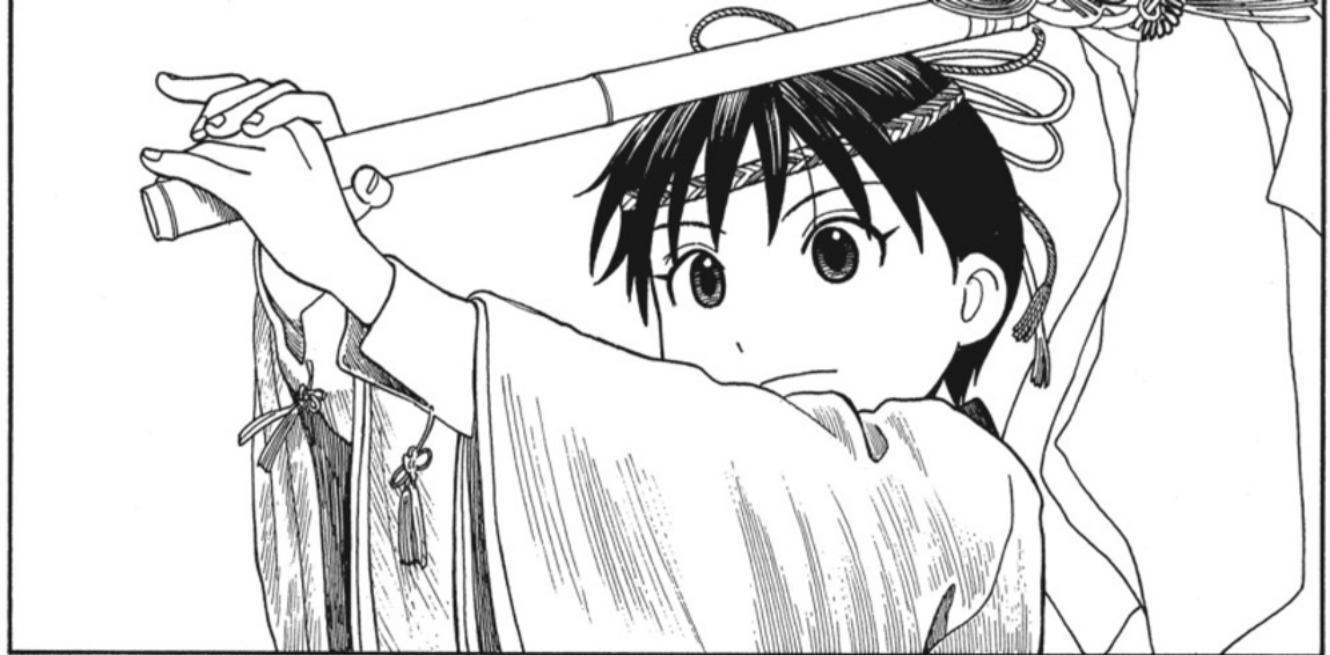






OUTFIT: E









SFX: BA (GRAH!)





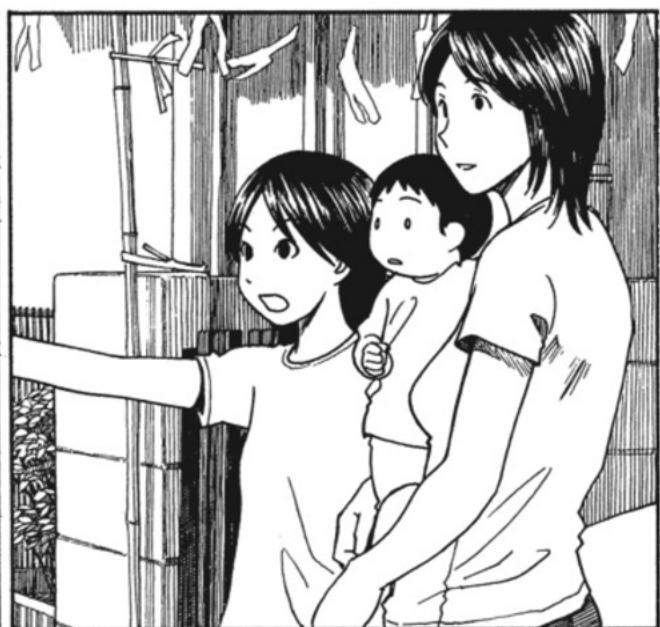
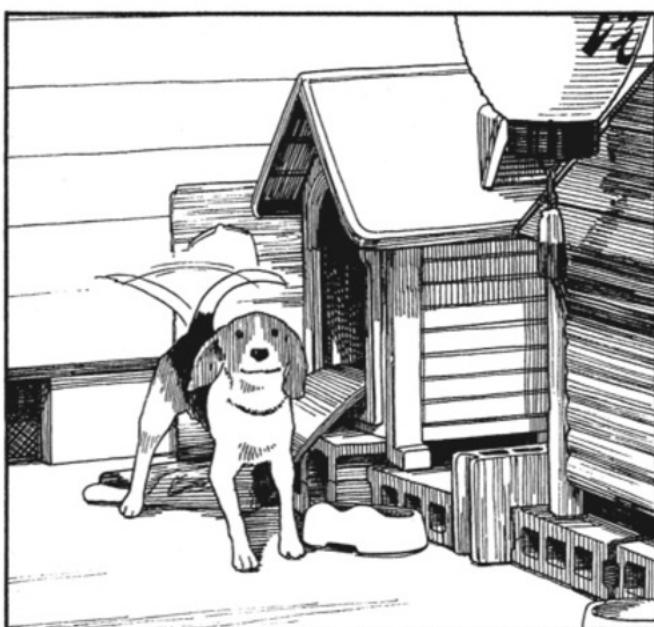
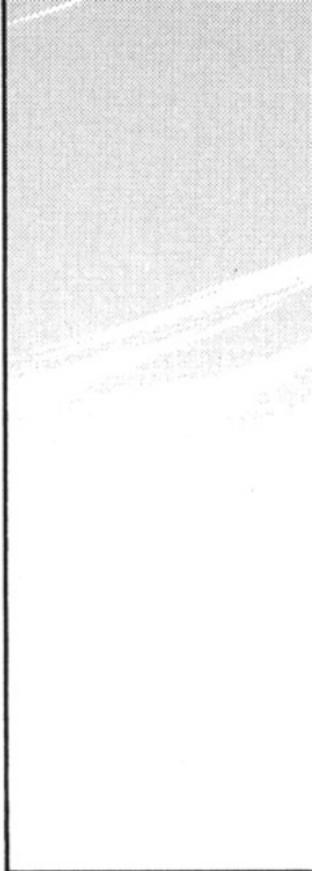
*FUNDOSHI: TRADITIONAL JAPANESE LOINCLOTH/UNDERWEAR.

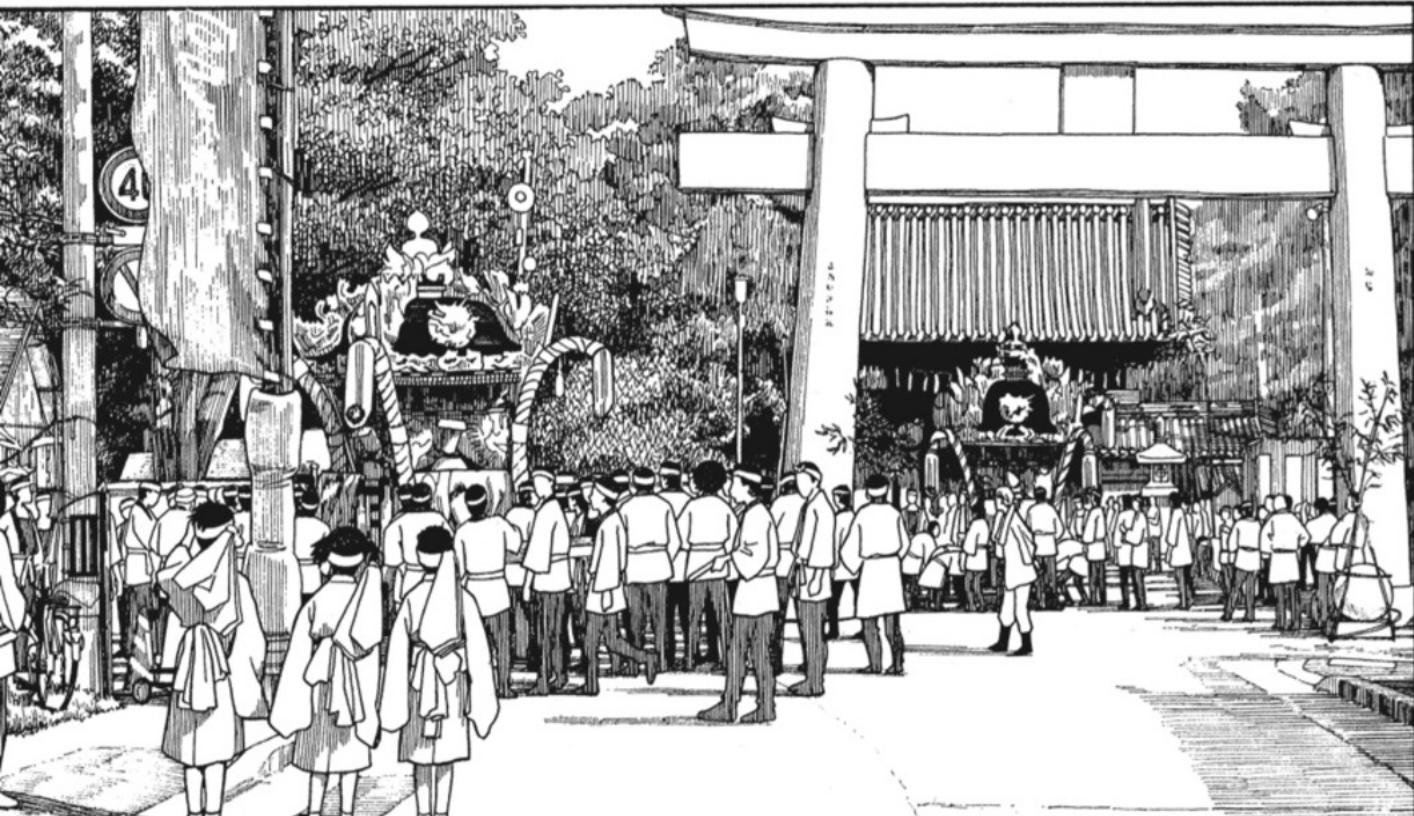
HAPPY: KEI

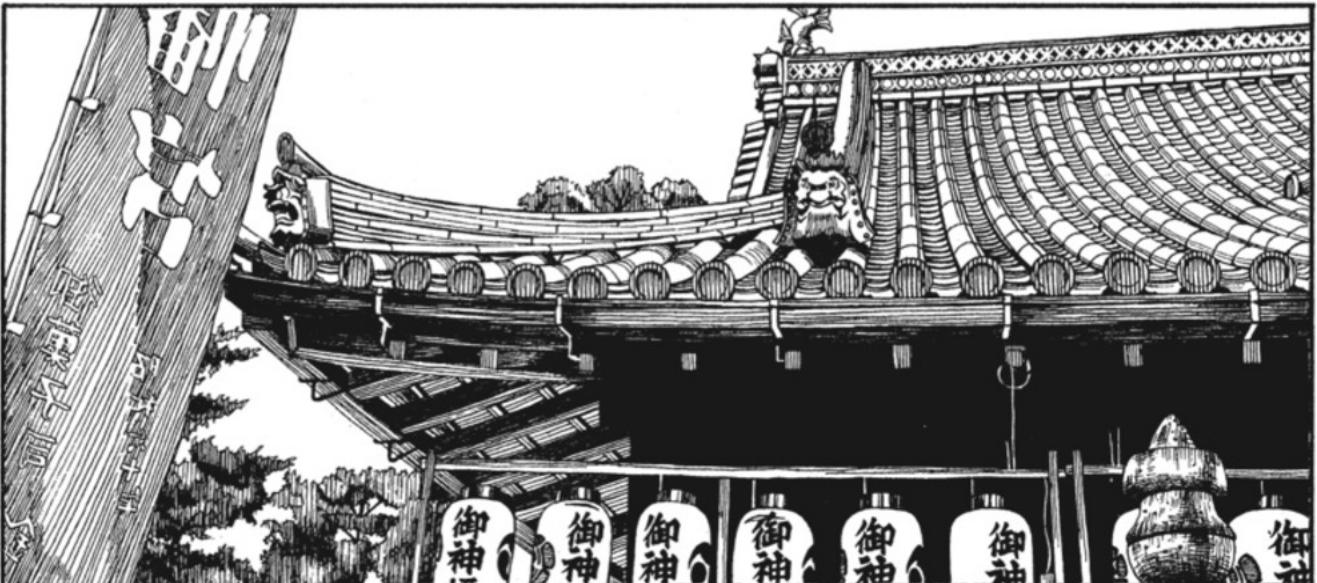


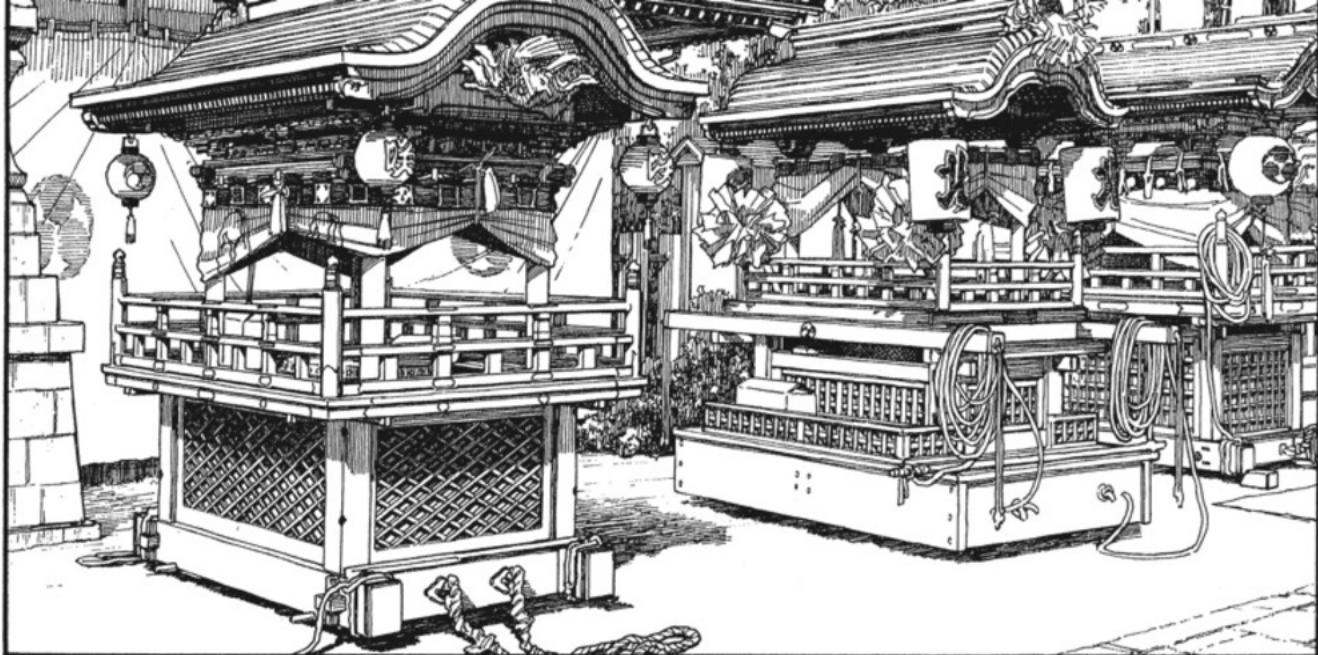


SFX: PESHI (CHOP)





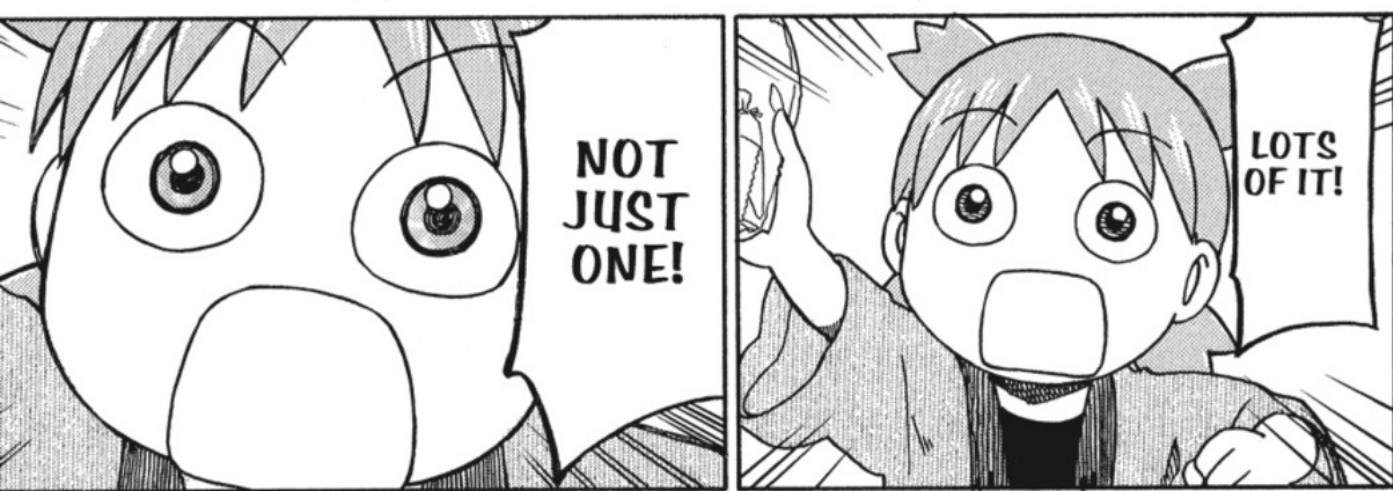


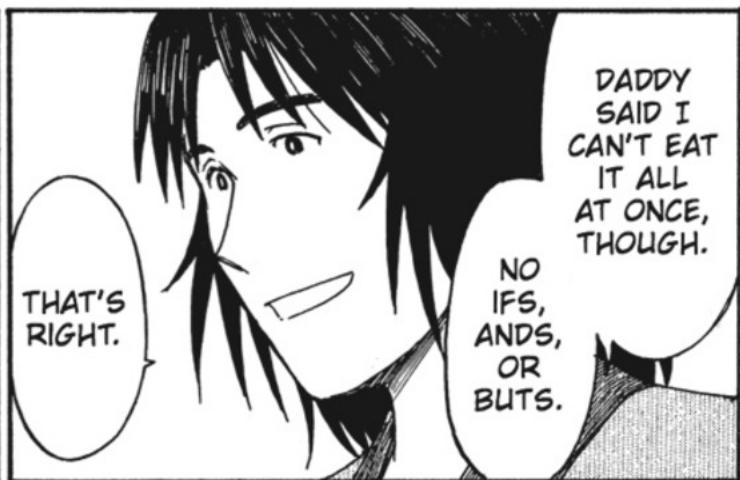


HAPPY E









SIGN: GOLDFISH SCOOPING

SIGN: YAKISOBA



YOTSUBA&!

